



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

**ASLTA News**  
**Summer, Volume 2011, No.3**  
**Table of Contents**

Articles	Page
<b>ASLTA Awards</b>	1
<b>ASLTA 6th PDC</b>	3
<b>Officer's Reports</b>	5
<b>President</b>	5
<b>Vice President</b>	6
<b>Secretary</b>	6
<b>Treasurer</b>	6
<b>Director's Reports</b>	
<b>Evaluation</b>	7
<b>Chapter Liaison</b>	7
<b>Professional Development</b>	8
<b>Committees</b>	
<b>ASL Honor Society</b>	8
<b>SMI Scholarship</b>	9
<b>Application</b>	10
<b>Newsletter Donors</b>	12
<b>RIP: Dr Lawrence Forestal</b>	20
<b>Memorial Fund</b>	22
<b>Sneak Peak</b>	23
<b>How to Contact ASLTA</b>	24
<b>Looking for Work?</b>	25
<b>Need Research Participants</b>	27
<b>REHI Needs Volunteers</b>	28
<b>Order ASLTA DVDs</b>	29
<b>Deadlines Articles &amp; Ads</b>	30
<b>2011 Membership Form</b>	31



**ASLTA 6th NPDC**  
**June 30-July 2-2011**  
**Seattle, WA**

Each person who attended the 6th ASLTA National Development Conference should have received your certificates of attendance through email by now. If not, please contact [terrysasser@comcast.net](mailto:terrysasser@comcast.net).

**Sponsor Award**



**Sponsor Award to SMI!**  
**Jason E. Zinza, Barbara Olmert,**  
**Verden Ness**  
**(Glenna Ashton presenting)**

**Chapter Award**



**Chapter Award to PA-ASLTA!**  
**MJ Shahan PA-ASLTA President**  
**(Dorothy Wilkins presenting)**



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

Alan Roy "ALB" Barwiolek Distinguished Award - Dorothy Wilkins



T.J. O'Rourke Memorial Award - Glenna Ashton



Isabelle "Izzy" Calvacca Award - Barbara Hayes



George Veditz Award - Lawrence Forestal



Stephen M. Ryan Teacher of the Year Award - David Martin

Check out David's FaceBook comments:

<http://www.facebook.com/#!/groups/22705167274/>



The Conference Fun:



Dr Keith Cagle, Endnote Speaker



WA-ASLTA thanking Barbara Hayes



Barbara Hayes  
thanking her committee



WA-ASLTA thanking Barbara Hayes



Entertainment at ASLTA



Patrick Fischer performing as  
MrShineyHead



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association



ASLTA Out-going Board



Barbara Hayes NPDC 2011 Chair with a gift (Ann Silver's art) from the board. (Glenna Ashton presenting)



Nat Wilson, MC of ASLTA Banquet



**ASLTA In-Coming Board of Directors**  
Dr Keith Cagle (Certification), Dorothy Wilkins (Secretary),  
Glenna Ashton (President), Cathi Bouton (Treasurer), Brian Kilpatrick (VP)



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

## **PRESIDENT'S REPORT**

**Glenna Ashton, Ed.S.  
ASLTA Professional  
Valdosta, GA  
Boca Raton, FL**



The past four months (April – July) has been a whirlwind of changes for us due to Larry Forestal's passing. According to the ASLTA bylaws, I became President again to finish out his term until 2013. A great deal of work went into the Seattle conference which was very successful with over 400 attendees under the very capable management of Barbara Hayes who carried on through the difficult months leading up to the conference. The conference workshop information is still up there for those of you who want to look at the Power Points.

We have two new officers, Brian Kilpatrick as Vice – President, and Cathi Bouton as Treasurer for 2011 – 2015. They are already proving themselves as valuable members of the Board, getting right to work on the things that need to be done. The 2011 revised bylaws was passed and posted on our web site. We made use of new electronic technology (i.e. SurveyMonkey) which got a much better response rates than before. We continue to improve our web site, keep checking there at [www.aslta.org](http://www.aslta.org).

We are writing job descriptions for the Board positions to be appointed

– Professional Development Chair, Chapter Chair, Evaluation Chair, Member-at-Large and they will be announced soon. We hope more people will be interested in applying for these positions with a clearer understanding of the roles, in addition to those who have already expressed an interest. We also have many committees that need to be filled or be more active. We especially need people who teach ASL as a first language to be involved. Each committee has a chairperson and at least two or more members. See the committee list elsewhere in this newsletter.

The committees for the IRS 501c3 application and the ASL National Standards have pretty much wrapped up their work and now we are awaiting the final reviews and approvals. Hopefully there will be good news soon! Watch for it on our web site!

The ASL Honor Society continues to be a successful growing program with many chapters all over the nation. While we have some chapters in colleges and universities and in schools for the deaf and large programs for the deaf, we would like to see a growth in those places. Go to [www.aslhonorsociety.org](http://www.aslhonorsociety.org) for more information. There are many benefits for the ASL teachers and students!

We are looking at more ways to cooperate with other organizations in achieving our goals such as NAD, CIT, RID, ACTFL, JNCL and others. We are also developing a strategic plan so that we can better focus our efforts which



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

you will be able to comment on when it is ready to share.

Finally, the ASLTA Board repeatedly made a promise at the conference that we will focus on the chapters to help them become stronger, more active, get reactivated, or start new chapters. One of the ways was the announcement of two funds to support them. The Thomas Riggs Chapter Fund for chapter assistance and the "LF2" Larry Fleischer and Larry Forestal Leadership Fund for leadership training were established with donated monies from a bequeath and from the members. Guidelines are being written in how the funds will be used once we have reached a certain level of funding.

By now many of you will be getting ready to go back to teaching ASL as a first or second language and Deaf Studies. Hopefully you have new information and materials from the conference, web sites, listservs, publishers, and other resources to fire you up for the school year. Go forth and teach with a Deaf Heart!



**VICE-PRESIDENT'S REPORT**



**Brian Kilpatrick**  
**ASLTA Professional**

I am your new VP. The ASLTA Conference was a rewarding experience for all the participants involved. Meeting with

the ASLTA experts, being able to share and exchange the workshop information that will be brought back to everyone's home state, will be a huge benefit.

**Policy and Procedures**

I am working on updating and producing a policies and procedures manual.

Have a good and productive fall semester.



**ASLTA Secretary**

**Dorothy M. Wilkins**  
**ASLTA Professional**  
**Rochester, NY**



No report at this time.



**ASLTA Treasurer**

**Cathi Bouton, MA**  
**ASLTA Professional**



I am honored to have the opportunity to serve on the Board as Treasurer for the next four years. My goals will be to work with the committee to finalize our 501(c)3 paperwork; to ensure we have accurate and timely financial reports to guide us with our decisions for our fu-



ture; and to be responsive to the membership. ASLTA is a member run organization and it takes all of us to be involved in order to be productive. There are a number of active committees that need more participation. Please contact me at [treasurer@aslta.org](mailto:treasurer@aslta.org) or any of the members of the Board to get involved on a committee or if you have any questions, concerns or comments about your organization.



**ASLTA Evaluation Chair**



**Keith M Cagle, Ph.D.**  
**ASLTA Professional**  
**Newell, NC**

ASLTA conference in Seattle was fabulous with nearly 400 attendees. I was very impressed with the Seattle committee's commitment, coordination and cohesiveness (3 Cs).

The 12 ASLTA Professional interviews were successfully conducted at the conference in Seattle. Next interviews will be conducted at the next ASLTA conference in Charlotte, North Carolina in summer 2013.

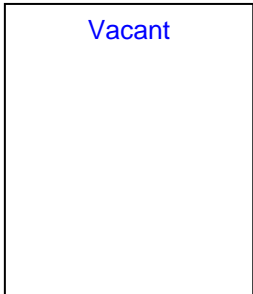
If there is a group of at least 10 interviewees ready to take the interviews between now and the summer 2013, we would work and arrange with the group.

The ASLTA Evaluation System Revision committee consisted of Dr. Bill Newell, Dr. Rachel Stone, Glenna Ashton, Leslie Greer, Amy Rowley and myself held the two meetings in afternoons on June 29th and 30th. The group discussed and reviewed the procedures, questions and issues. The discussions were one of most productive ones I have experienced. The committee will continue working together and make recommendations to the Evaluation Team and Board for their review and input in 2012.

Have a good fall semester shortly.



**Interim Chapter Liaison**



**Dorothy M. Wilkins**  
**ASLTA Professional**  
**Rochester, NY**

**Affiliated Chapters' Reports**

For now all Chapter Reports and questions should be directed to Dorothy M. Wilkins, Interim Chapter Affiliated Chair, ATTN: Chapter Affiliated, PO Box 92426, Rochester, NY 14692.

**Chapter Events (Up-coming) 2011**



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

September 23-24, 2011: Ohio ASLTA will host a conference September 23-24, 2011:  
<http://ohioasлта.cfsites.org/custom.php?pageid=39597>

September 24, 2011: MN Loon ASLTA will be hosting a workshop called Manipulating ASL Registers and Semantics with Dr. Keith Cagle on Saturday, September 24th from 9 am to 4 pm at St. Catherine University in St. Paul, Minnesota. For more information, please contact Damon Johnson at [mnloonasлтavp@gmail.com](mailto:mnloonasлтavp@gmail.com) before September 17th.

October 8, 2011: Maryland of ASLTA will host a workshop related to classifiers on Oct 8.

**2012**

February, 2012: Florida ASLTA will hold its annual conference in February, 2012. Please keep an eye on the website for calls and further announcements.  
[www.fasлта.org](http://www.fasлта.org)



**Professional Development Chair**

**ASLTA Professional**

No report at this time.

Vacant



**COMMITTEE REPORTS:**



**ASL Honor Society  
National Coordinator  
Jason E. Zinza, MA**

The start of the school year is right around the corner for many teachers, so it's time to renew your ASL Honor Society membership. The ASLHS is excited to continue its support of ASL teachers and students at the high school, community college, and university levels, as well as schools for the Deaf. How do we do this?

Supporting ASL Teachers

- You can apply for grants to help you purchase materials, pay for field trips, or pay honoraria for classroom speakers. The maximum grant amount is \$500.00 and is awarded on a first-come, first-serve competitive basis.

- Sponsoring the annual ASL Literature Competition, to help your students apply their skills outside the classroom. This year, categories include grammar (using the conditional), ABC stories, and number stories. Cash prizes are awarded to the winners!





**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

### Supporting ASL Students

- Students are motivated to do well in ASL courses in order to earn graduation materials, including honor cords, the Alice Cogswell Medal, or the Laurent Clerc Medal.

- Students who are majoring or minoring in ASL, Deaf Studies, Interpreter Preparation, and Deaf Education are eligible to apply for the ASL Scholarship, worth a minimum of \$1,000.00 each.

- To earn graduation materials, students must perform service hours that directly benefits the local Deaf community and interact with ASL users.

### New For 2011-2012

- An official ASL Honor Society Induction Ceremony is being finalized and will be ready for ceremonies this fall.

- Reduced chapter fees for ASLTA certified teachers.

For more information, check out our website at [www.aslhonorsociety.org](http://www.aslhonorsociety.org), and don't forget to look up the ASL Honor Society on Facebook.



ASL HS Medallions



### **SCHOLARSHIPS**

It's true that money doesn't grow on trees, but there are scholarship funds out there – especially for those of us interested in pursuing ASLTA Certification. Don't miss out! Apply today!



Sign Media, Inc. (SMI) is accepting applications for scholarships until August 30th. Please apply ASAP.

You can get a copy of the application from the ASLTA website. Just search for "ASLTA Scholarship by SMI" or enter this URL for a downloadable copy of the application. Or fill out the form on the next page.



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association



*Working with you to educate ASL students in college, university,  
and high school classrooms across the U.S. and Canada.*

*Proud ally of the Deaf Community since 1979.*

## Attention ASLTA Members!

**Sign Media, Inc. is donating \$4,000 toward the certification of 24 ASL teachers.**

Eight scholarships will be awarded at each level — Provisional, Qualified and Professional — for a total of 24 scholarships. Applications will be randomly selected to win the scholarship. Please check the level you are applying for.

- Provisional Level \$125 each
- Qualified Level \$125 each
- Professional Level \$250 each

**Requirements** – One entry per person.

1. All applicants must be current ASLTA members at the time the application is submitted. Membership will be verified by ASLTA and if not current, scholarship will be forfeited.
2. Application must be completed and returned to Sign Media by August 30, 2011.
3. Winners will be notified by September 10, 2011. If all scholarships are not awarded by September 10, the application process will remain open until all scholarships are awarded.
4. Deadline to apply for certification is 12/31/2012 or forfeit award.
5. All applicants must meet requirements for each certification level as set forth by the ASLTA certification evaluation system.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Email Address \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

I teach:  ASL Level 1  ASL Level 2  ASL Level 3

Name of School or Institution \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

RETURN BY August 30, 2011 to: Sign Media, Inc., 4020 Blackburn Lane, Burtonsville, MD 20866-1167



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association



**Ohio American Sign Language Teachers Association**  
Invites you to our annual conference

**It Starts with Us:  
Engaging the ASL Learner**

**September 23/24, 2011  
The University of Findlay  
Findlay, OH**

Nationally known author and educator, Jason Zinza, will be one of our workshop presenters!

Did you know there are national standards for teaching ASL? Do you know how to effectively apply them to your classes? Come to the conference and learn how!

We have a variety of presenters that will provide you with REAL working information you can apply to your classrooms this school year!

As we finalize the details of the additional workshops with outstanding presenters and topics, we will post that information on our website.

Visit our website for conference and hotel information.  
<https://ohioaslta.cfsites.org>



RID CEUs pending



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

# UNIQUE VRS CURRICULUM FOR INTERPRETER EDUCATION PROGRAMS

**VRS Interpreting Institute**  
Empowering Interpreters and Educators

Register now for the “Empowering Educator Series: Curriculum Infusion” course, offered Oct. 14-16, 2011 by the VRS Interpreting Institute.

The Curriculum Infusion course offers educators practical methods of implementing VRS training, terminology, and corporate ethics into existing Interpreter Education Program (IEP) curricula.

Participants will study entry-to-practice competencies and their effects on VRS interpreting students and performance. To learn more, visit [www.vrsill.com](http://www.vrsill.com) or send an email to [vrsill@acorn.com](mailto:vrsill@acorn.com).

©2011 American Association on Hearing and Deafness

*“The VRSI is a one-of-a-kind facility, with endless possibilities for empowering interpreters and educators. They are making a difference in the field. Participate!”*

**- Marty Taylor,  
Ph.D., Interpreting  
Consolidated**



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

## COMING SOON!

*Sign Media, Inc. is proud to announce these products!*

### Old and New ASL Literature Classics – Volume 1 DVD

No more searching for classic ASL Literature—now it's all in one place! Classic stories retold by a new generation and *NEW* stories destined to become classics.

Over 20 stories including classics like:

- Please But
- The Eagle and the Squirrel
- Three Men on a Train
- Honeymoon Story
- And more!



### Master ASL! Level One Teacher's PowerPoint Resource Kit 2

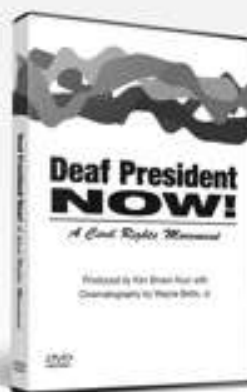
This new kit contains 100 additional illustrations from **Master ASL! Level One**. Suggested communication topics are included for each illustration. Teachers can use the illustrations to elicit student communication on a wide variety of topics.



### Deaf President Now! A Civil Rights Movement

*Produced by Kim Brown Kurz with cinematography by Wayne Betts, Jr.*

For the first time, three of the organizers of the Deaf President Now movement, Bridgetta Bourne-Firl, Greg Hlibok, and Tim Rarus, reunite for this documentary. Archival footage is interspersed with commentary from the three organizers plus an interview with I. King Jordan.



**SIGN MEDIA, INC.** • 4020 Blackburn Lane • Burtonsville, MD 20866-1167  
1-800-475-4756 • [www.SignMedia.com](http://www.SignMedia.com)



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

Keith Wann presents...

# ASL RADIO



***That Keith Wann Show...  
"Cultural Bridges"***

The show that reaches the entire ASL Community!

***Every Wednesday 8pm - 9pm EST  
With Live Captioning for our Deaf friends***

**COME PARTICIAPTE WITH THOUSANDS OF ASL USERS**

[www.KeithWann.com/KW/Radio.html](http://www.KeithWann.com/KW/Radio.html)

Every Wednesday night, host Keith Wann, interviews a guest from the ASL Community to help us build a "Cultural Bridge" and understand more about the people involved in our small community.

This is perfect for ASL students, ITP students, teachers, interpreters, and every member of the ASL community to come together and have their 'voices heard'.

We have a live chat room where CART is provided so our Deaf friends can also participate and ask

the guest questions and comment on the topic.

We also have an ASL Version that is uploaded the next day, along with Audio Podcasts on iTunes.

For more information go to the website listed above!

Make this a weekly discussion for your ASL classes and learn together! Possible Contact Hours?

-Keith Wann

[Keith@KeithWann.com](mailto:Keith@KeithWann.com)

## RECENT GUESTS

Jack Jason, tv  
Terrylene, tv  
Deanne Bray, tv  
Cheryl Moose, RID  
Windell Smith Jr, coda  
Antonio Goodiwn, NAOBI  
Dan Parvaz, CNN hostage  
Lianna Carrera, comedian  
Sara Bingham, WeeHands  
And many more other guests from the ASL Community

TO ADVERTISE YOUR COMPANY OR PRODUCT TO THOUSANDS OF ASL USERS CONTACT KEITH WANN TODAY.



**“She used to be so shy,  
but now she won’t keep  
her hands to herself.”**

Our ASL digital language lab technology gets students communicating.

Whether focusing on basic communication in American Sign Language or advanced proficiency for career-path interpreter training, our Sony Virtuoso™ and Soloist® ASL digital language lab technology is a sure way to get even the most shy students communicating.

- Creates a student centered, teacher guided learning space
- Encourages expression and interaction in ASL
- Enables high quality, digital student video/audio recordings
- Simulation of real-life interpreting situations
- Tools to create student digital portfolios
- Flexibility to review and assess students’ work with visual comments

*“The software allows me to see and communicate with my students using video-to-video connection during class. Also, I can pair students via video to simulate interpreting situations.”*

**Marlee Dyce**  
Professor of Sign Language Interpreting  
Augustana College, Sioux Falls, SD



See what teachers are saying.  
[www.sansinc.com](http://www.sansinc.com)  
[MoreInfo@sansinc.com](mailto:MoreInfo@sansinc.com)

©2011 SANS Inc. Virtuoso and Soloist are trademarks of Sony Electronics Inc. SANS products incorporate SANS and Sony technology.

**Teachers are talking.**

Florida ASLTA  
2012 Annual Conference

# Vision – Action – Results

President’s Day Weekend  
February 17-19, 2012  
Tampa, FL

[www.fasлта.org](http://www.fasлта.org)

Calls for presenters & hotel information will be on our website.







**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association



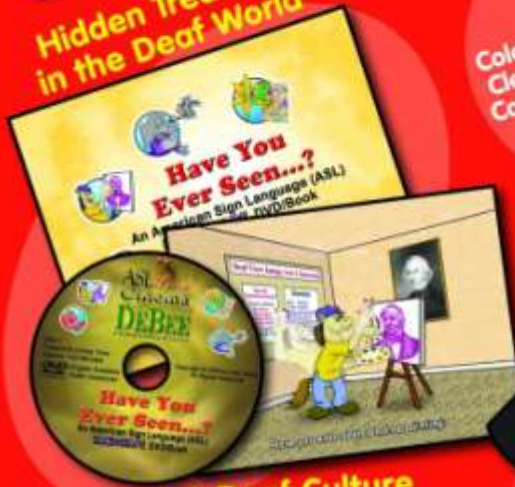


**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

# Know what! ASL Rose PRODUCTS SEE-MUST! KISS-FIST! JAW-DROP!

Hidden Treasure  
in the Deaf World



**ASL & Deaf Culture  
Enlightenment**

- Enjoyable for all ages
- Full color animated illustrations
- ASL-English bilingual DVD/book
- Diversity of young signers in the DVD



Glossy & Sturdy!

Colorful,  
Clear &  
Concise!

Powered by ASL



Be with ASL Rose!

FRONT

BACK

ASL + Rose =  
Double Beautiful!

To ORDER, go to our ASL Rose store at [www.aslrose.com](http://www.aslrose.com)

ASL Rose  
 P.O. Box 614  
 Frederick, Maryland 21705-0614  
 Video Phone: (240) 575-2130  
 Toll Free Voice Message: (866) 680-6398  
 Fax: (866) 311-8313

**ASL Rose**  
 View ASL. Read English.  
 Be Bilingual-Bicultural!



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

CENTRAL PIEDMONT COMMUNITY COLLEGE

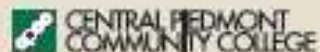
# ASL Instructor needed in Charlotte, N.C.



## Discover a career at Central Piedmont Community College

Join the first community college in the nation to meet the National Interpreter Education Standards. As an instructor you'll discover a challenging and rewarding career with North Carolina's largest community college. CPCC offers ASL 1 – ASL 6 courses. To learn more about the position, please contact Dr. Keith Cagle, program chair, at [keith.cagle@cpcc.edu](mailto:keith.cagle@cpcc.edu) or 866.760.0811 (videophone).

Learn more about CPCC Interpreter Education by visiting [www.cpcc.edu/interpreter\\_education](http://www.cpcc.edu/interpreter_education).



Central Piedmont Community College is an equal opportunity institution.

CPCC 11099



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association



***In Loving Memory of***

**Dr. Lawrence (Larry) Forestal  
1939-2011**

**Official Obituary, Kathy Jankowski,**  
<http://www.nad.org/news/2011/5/remem-bering-dr-lawrence-forestal-25th-president-nad>

***"...in the end, it's not the years in your life that count, it's the life in your years."* -- Abraham Lincoln**

Dr. Lawrence (Larry) Harold Forestal, 71, passed away on May 11, 2011 after a sudden illness. He was born and raised in Asbury Park, New Jersey on June 18, 1939. He attended the New Jersey School for the Deaf.

Larry was a well-respected leader, having served as President of the National Association of the Deaf, President and

board member of the American Sign Language Teachers Association, President of the Illinois Association of the Deaf, as well as leading and serving on numerous professional and civic committees. In recognition of his leadership contributions, he received the Knights of Flying Fingers award from the National Association of the Deaf.

Dr. Forestal had a long and distinguished career as an educator and administrator. Most recently, he was Lecturer/Coordinator of the American Sign Language and Deaf Studies program at San Diego State University in California. Prior to that, he was a professor of American Sign Language at several colleges and universities, among them, Mesa Community College, University of Wisconsin, Arizona State University, University of Utah, Frederick Community College, Suffolk Community College and State University of New York. He also was a high school Social Studies teacher, a Curriculum Specialist and school Principal. He published *Attitudes of American Deaf Leaders toward Sign Language Interpreters*, as well as articles related to history, leadership, American Sign Language and interpreting.

Larry received his BA from Gallaudet University in History, MA from Gallaudet University in Education of the Deaf and Ph.D. from New York University in Deafness Rehabilitation.

He is survived by his beloved wife, Geraldine Francini; his children, Kara Rud-



den (John), Darla, Sean (Megan), and Colin; step-daughter, Natalie Murphy (Keith); grandchildren, Lana, George, Alex, Ashley, and Caitlin; step-grandchildren, Steven, Montana, Cassidy, Delaney, Alannah, Taylor, and Johanna; and great grandchild Vasilios. He was predeceased by his sister, Mary Ann Darnell; survived by his sister, Edna Olsen (Gary); and nieces and nephews. Larry was deeply loved and will be missed by all whose lives he touched

Larry will be remembered for his love of history, his keen interest in genealogical research, his passion for the New York Yankees, and for his calm and genteel manner. He was an avid reader and would often share historical facts and stories. Abraham Lincoln was one of his inspirations. And he loved the beach. In fact, one of his last comments was that he wanted to walk on the beach with his

wife, Gerry. May he rest in peace on an eternal, idyllic beach.

Memorial services will be held in the fall in New Jersey and Arizona. Donations in Larry's memory can be made to the National Association of the Deaf, the American Cancer Society, or Father Thomas Coughlin--Dominican Missionaries of the Deaf Apostolate.



Dr Larry Forestal  
1939-2011  
You will be missed



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association



As announced in the President's report, two new **Memorial Funds** have been established by the ASLTA Board to honor several ASLTA members who have passed on. See the information below, and consider making a donation to one or both Funds! As of this newsletter's printing, each fund currently has about \$2,000 in it. The Board would like to see each fund reach at least \$5,000 prior to accepting any application for funds. Please help! Your donation will help future leaders of ASLTA.



**The Tom Riggs Memorial Fund**

Fund was established to honor Thomas Riggs who was very involved in ASLTA at the national and chapter levels. The monies will go toward supporting ASLTA affiliated chapters in their activities at a state level.

Examples of supported activities:

- 1) Supporting the state chapter conference via sponsorship, program book, or key presenter
- 2) Supporting the chapter President to attend ASLTA conference including the chapter luncheon, especially for first timers
- 3) Supporting invited officers for the leadership and/or advocacy training opportunities provided by ASLTA
- 4) Other appropriate chapter activities at the state level



**Memorial Fund**

Lawrence Fleischer and Lawrence Forestal (LF2) Fund was established to honor these two former presidents of ASLTA for their support of leadership skills. The monies will go toward supporting leadership and advocacy training for the national and chapter officers.

Training opportunities may include;

- 1) Invited trainers for the ASLTA conference to provide one day pre-conference training in leadership and/or advocacy for invited officers.
- 2) Extended training in leadership and/or advocacy for invited officers in a separate workshop.



**The LF2**

Yes!! I am enclosing my donation of \$\_\_\_\_\_ . I would like this amount to go to (select one or both):

- Tom Riggs Memorial Fund
- LF2 Memorial Fund

My name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City, State, \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_

Send check payable to ASLTA to:  
ASLTA Treasurer  
PO Box 20823  
St Petersburg, FL 33742-0823



## Sneak Peak: Standards for Learning American Sign Language

### Communication.....GOAL ONE

*Communicate in American Sign Language*

**Standard 1.1** Students engage in conversations and correspondence in American Sign Language to provide and obtain information, express feelings and emotions, and exchange opinions.

**Standard 1.2** Students understand and interpret recorded and live American Sign Language on a variety of topics.

**Standard 1.3** Students present information, concepts, and ideas in American Sign Language to an audience of viewers on a variety of topics.

### Cultures.....GOAL TWO

*Gain Knowledge and Understanding of Deaf Culture*

**Standard 2.1** Students demonstrate an understanding of the relationship between the practices and perspectives of American Deaf culture.

**Standard 2.2** Students demonstrate an understanding of the relationship between the products and perspectives of American Deaf culture.

### Connections.....GOAL THREE

*Use American Sign Language to Connect with Other Disciplines & Acquire Information*

**Standard 3.1** Students reinforce and further their knowledge of other disciplines through American Sign Language.

**Standard 3.2** Students acquire information and recognize the distinctive viewpoints that are only available through American Sign Language and Deaf culture.

### Comparisons.....GOAL FOUR

*Develop Insight into the Nature of Language and Culture*

**Standard 4.1** Students demonstrate understanding of the nature of language through comparisons of American Sign Language and their own languages.

**Standard 4.2** Students demonstrate understanding of the nature of culture through comparisons of American Deaf culture and their own.

### Communities.....GOAL FIVE

*Use American Sign Language to Participate in Communities at Home and Around the World*

**Standard 5.1** Students use American Sign Language within and beyond the school setting.

**Standard 5.2** Students show evidence of becoming lifelong learners by using American Sign Language for personal enjoyment and enrichment.



# ASLTA

American Sign Language Teachers Association

**in DVD** Searchable by title, duration, and subject.

Is your use of classifiers in ASL articulate? If you are interested in enhancing your skills, this DVD is for you!

**Pursuit of ASL: Interesting Facts Using Classifiers\***

with Angela Petrone Straty, M.Ed.

**\$32.95 DVD, \$29.95 VHS**

Classifiers are challenging to execute well regardless of one's experience. Angela Petrone Straty, an eloquent native signer, presents 35 short passages incorporating classifiers within context.

Will appeal to a variety of individuals:

- Instructors of ASL and Interpreting
- ASL students (intermediate & advanced)
- Interpreters and Interpreting students
- Professionals who use ASL in their work
- Parents of deaf and hard of hearing children
- Literacy students studying ASL-English

Presents 35 passages chosen to illustrate a wide variety of classifier use. Topics include:

- Why do we get dizzy?
- How do bruins form?
- How does the magician saw the woman in half?
- How was Velcro invented?
- How do light bulbs work?
- How do keys open locks?
- How do octopi protect themselves?
- How to hang pictures evenly.

---

**Useful books** for practitioners, interpreting students, and educators

<b>Interpretation Skills</b> ASL to English	<b>Interpretation Skills</b> English to ASL
\$27.95	\$19.95

by Marty M. Taylor, Ph.D.

Interpretation is a very complex task. The criteria for competence in the interpretation field have often been vague. Although interpreters want to enhance their skills, this is difficult to achieve unless criteria are clearly defined. These books outline and describe the necessary criteria in a readable fashion. They provide important research-based insight into the key elements of skillful interpretation. In each book, over 40 skills are identified and explained. Helpful analysis of common interpretation errors associated with each skill is provided. The skills are separated from those required during parts of an interpretation (knowledge lean skills) to those required during the entire interpretation (knowledge rich skills). The texts are informative, useful and educational!

- Analysis of over 40 skills in each book
- Plentiful examples
- Comprehensive subject index
- A logical path of skill development
- Essential reference texts for your collection

To order, visit our website at: [aslinterpreting.com](http://aslinterpreting.com)  
or call 780.488.8698.

We accept check, money order, Visa or Mastercard



## HOW TO CONTACT ASLTA BY MAIL

Did you know that ASLTA now has three (3) different mailing addresses to ensure that we can respond to your needs quickly and efficiently?

#1. Treasurer P O Box will change soon (August 30th). You may continue to use the **Florida PO Box address** for membership dues, donations, checks, or bills until then. The new address will be ANNOUNCED on the ASLTA website and in the next newsletter. Please watch for the change.

**ASLTA Treasurer**  
**PO Box 20823**  
**St. Petersburg, FL 33742**

#2. Please use the **Rochester PO Box address** for letters for any information, inquiries, and requests.

**ASLTA Correspondence**  
**PO Box 92426**  
**Rochester, NY 14692**

#3. Please use the **North Carolina address** for all evaluations and certifications as usual.

**ASLTA Certification**  
**PO Box 39**  
**Newell, NC 28126**





**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

## Looking for Work?

Check out ASLTA's Website for complete details and current job openings: [www.aslta.org](http://www.aslta.org)

### Full Time American Sign Language Teacher/Interpreter Trainer

This is an exciting and challenging opportunity for the right person. The position requires an intelligent, creative and motivated self starter who is able to work with a team to develop a successful program of Sign Language studies. The primary duties will be to teach ASL to family members and employees of Om Metals Infraprojects Ltd. Additional responsibilities will include interpreting and recruiting and training potential interpreters from the local population.

### QUALIFICATIONS:

- Ability to interpret effectively, accurately and impartially both receptively and expressively.
- Ability to maintain high professionalism and demonstrated knowledge of business contexts, structures and management with an ability to learn new business models.
- Demonstrated sensitivity to a diversity of language, culture, religions and geographic locations.
- Embrace a high work ethic and be flexible with schedule.
- Able to live in India for more than one year.

- Able to teach American Sign Language to family members and staff working with Deaf executives.
- Able to develop lesson plans and curriculum to train a group of Indian students to become American Sign Language Interpreters.

### EMPLOYMENT PACKAGE:

Employment is as an independent contractor to Om Metals Infraprojects Limited. Salary will be commensurate with skills and experience. Accommodations and all work related travel expenses will be included.

### CONTACT:

Please send a letter of introduction and resume, including certifications and years of experience and a recent photograph to Michael Purcell at: [ASLinIndia@gmail.com](mailto:ASLinIndia@gmail.com)



**NORTHEASTERN UNIVERSITY**  
*Full-Time Lecturer*

**Position Number:** 04013311

### **Responsibilities**

The Full-time Lecturer will teach six courses in the upcoming academic year in the ASL/English Interpreting Program. The Lecturer will teach the interpreting skill development sequence of courses (Interpreting Inquiry Texts, Interpreting Narrative Texts, Interpreting Expository Texts, Interpreting Persuasive Texts and Performance Interpreting) as well as



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

work with the Program Director on Ethical Fieldwork and Practicum placements.

### Qualifications

Master's degree required, PhD preferred and familiarity with Northeastern's interpreting curriculum preferred. The following are required: national certification by the Registry of Interpreters for the Deaf, previous teaching experience at the university level and documented experience

working as a mentor to novice interpreters.

### Additional Information

This position is for one academic year. To apply online please go to Careers at the HR page

<http://www.northeastern.edu/hrm/>



# TeachASL

[www.teachasl.org](http://www.teachasl.org)

Where teachers help teachers

Encourages free exchange of ideas & maintains an [archive](#)

## To Join

<http://listserv.valenciacollege.edu>

**(NEW ADDRESS!!)**

Select the list you want (TeachASL)

Select "Join or Leave"

Add your name; pick your settings!

We recommend:

Subscription: Regular or Digest

Mail-Header: Listserv-style

Acknowledgements: Receive copy



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

**Participants Needed for  
Research Study on  
Leadership in Professional Associations**

I will distribute surveys for my dissertation research study on *Deaf Leaders: The Intersections of Deaf Culture, Leadership, and Professional Associations*. Links to online surveys will be available. This study is being conducted as part of the requirements for earning a Ph.D. at Union Institute & University in Cincinnati, Ohio.

My objective is to find out what makes you a **leader!** I want to find out whether a difference exists between Deaf and hearing leader personalities in professional associations due to certain factors. To find the answers, I will use a demographic survey and two personality surveys to be given online. Everything will be handled confidentially and anonymously. User IDs (number codes) will be assigned to all completed surveys. All your responses will be confidential, and no one will be able to distinguish your responses from any other participants' responses. Your total time commitment with this study may be from 60 to 90 minutes.

If you can answer yes to all of the following questions,  
you are eligible to participate in this study!

Are you between the ages of 18 and 80?

Are you deaf, hard of hearing, or hearing?

Are you actively involved in FASLTA, ASLTA, RID, CIT, or its chapters?

Are you or were you ever an elected officer or a chairperson of one of these organizations?

If you have questions or are interested in participating in this study, please contact me at [glenna.ashton@email.myunion.edu](mailto:glenna.ashton@email.myunion.edu). If you agree to participate, I will send you the materials that include an informed consent letter and access information to the online surveys.

Thank you!

Glenna R. Ashton



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

# REHI

## RESEARCH IN HIGHER EDUCATION COMMITTEE SEEKING VOLUNTEERS

### 1st: About us

REHI, the Research In Higher Education Committee polled 1872 4-year colleges and universities to find out which ones accepted ASL. We had 230 responses – that's a 12% response rate. We want 100% response!

We've sent emails.

We've sent snail-mails.

We've even phoned a few ... but we need you!

### 2nd: About you

We need every ASLTA member to step up.

We'll assign you just 5 colleges.

We cannot use anecdotal information – we need to follow a very specific script so that our data is both reliable and valid.

You'll contact each of your assigned colleges, collect and record the data.

That's it.

You're done!

We're grateful!

You've contributed to the greater good!

### 3rd: What will we get for our efforts?

An accurate accounting, which will be updated regularly by ASLTA, that will list which colleges accept ASL.

**We need you! Please help!**  
Send an email to [AlysseR@aol.com](mailto:AlysseR@aol.com) with subject header REHI.



**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association



# ASLTA Conference 2007 DVDs

*Missed out on some  
of the workshops?  
Get them on DVD!*

A lot happened at the ASLTA Conference and you can catch up on anything you missed with these high-quality DVDs of conference workshops and events. Share conference workshops with colleagues and students, or just review highlights at your leisure.

**Presented in  
American Sign Language**

**DVDs will be shipped in February 2008**

ASL Poetry and Story Telling	<b>1 disc</b>	\$29.95
About Teaching ASL	<b>4 discs</b>	\$99.95
Conference Proceedings	<b>24 discs</b>	\$146.95
Combo (All three DVDs)	<b>29 discs</b>	\$234.85

Name \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_  
 State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_  
 Phone \_\_\_\_\_  
 Email \_\_\_\_\_

	Quantity	Price	Total Cost
ASL Poetry/Story Telling	_____ x	\$29.95	_____
About Teaching ASL	_____ x	\$99.95	_____
Conference Proceedings	_____ x	\$146.95	_____
Combo (All three DVDs)	_____	<b>\$234.85</b>	_____
<b>Orders are non-refundable Portion of proceeds go to ASLTA</b>			<b>Total \$</b> _____

### Payment Method

\_\_\_ check/money order  
 \_\_\_ Visa \_\_\_\_\_ Mastercard  
 \_\_\_ Discover \_\_\_\_\_ AMEX  
 Name of Cardholder \_\_\_\_\_  
 Credit Card # \_\_\_\_\_  
 Expiration Date \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_

**Please mail  
or fax order to:**  
CSD-TV  
102 N. Krohn Place  
Sioux Falls, SD 57103  
FAX: (605) 367-5958



[www.csd.tv](http://www.csd.tv)

*For more information contact CSD-TV at 800-642-6410 (V) or 866-273-3323 (TTY)*

**CSD** (also known as Communication Service for the Deaf, Inc.) is a private, nonprofit organization dedicated to providing broad-based services, ensuring public accessibility and increasing public awareness of issues affecting deaf and hard of hearing individuals. Through global leadership and a continuum of quality communication services and human service programs, CSD provides the tools conducive to a positive and fully integrated life. Please visit us online at [www.c-s-d.org](http://www.c-s-d.org) to learn more about what we can do for you.



CSD-TV has launched two compelling new programs created by and for the deaf and hard of hearing community.



**FYE** provides investigative reports, interviews, feature segments and profiles of deaf and hard of hearing people in the news. **Spice Up** takes you into the kitchen of noted deaf chef Jeff Perri as he shares the secrets to creating exciting cuisine. Watch a new episode every week online at [www.csd.tv](http://www.csd.tv)





**ASLTA**

American Sign Language Teachers Association

**ASL / Deaf Businesses show your support.**

**ASL Clubs advertise your wares!**

**Advertising Donations**

Full page = \$150

½ page = \$100

¼ page (this size) \$75

**Deadlines for Articles & Advertisements**

March 1<sup>st</sup>

June 1<sup>st</sup>

September 1<sup>st</sup>

December 1<sup>st</sup>

Looking for a way to generate new customers? Want to keep your products in front of your current clientele? Want to launch something new? Let ASLTA help you increase your sales.

Our quarterly newsletter is read by teachers of ASL from all around the nation in winter, spring, summer, and fall. Our readership consists of 300+ teachers who purchase your products and then pass your contact information on to their students who, in turn, also purchase your products. And, as we all know, word of mouth – or, in our case, sign of hand – advertising is the most effective!

Each issue of the ASLTA News consists of 12-20 pages that measure 8 ½” x 11” per page. The ASLTA News is mailed, first class, not bulk! This puts your company’s name and information right in front of your customers!

Send your camera-ready copy (tiff, jpg, Word document, or Adobe .pdf) to **Betti Bonni (ASLTA Treasurer)** via email: [BBonni2@aol.com](mailto:BBonni2@aol.com). Send payments to **Betti Bonni, ASLTA Treasurer, P.O. Box 20823, St. Petersburg, FL 33742.**

**Advertisements**

Donation	Size	Quarterly Deadlines	Annual Rates
\$150	Full Page (6.5"x9")	MAR 1 – JUN 1 – SEP 1 – DEC 1	5% discount **
\$100	½ Page (vertical: 3.25"x9" or horizontal: 6.5"x4.5")	MAR 1 – JUN 1 – SEP 1 – DEC 1	5% discount **
\$75	¼ Page (3.25"x4.5")	MAR 1 – JUN 1 – SEP 1 – DEC 1	5% discount **

\* Thirty days prior to publication.

\*\* Ads will be updated if received prior to normal advertising deadlines. If not, the last quarter’s ad will be re-run.



**This form is for 2011 membership renewals, which will still be accepted until early Fall, 2011. A new, revised 2012 form will be available in the NEXT newsletter. Remember, dues are effective for calendar year, January - December.**

Email: [treasurer@asлта.org](mailto:treasurer@asлта.org)

Mail: ASLTA Treasurer, P. O. Box 20803, St. Petersburg, FL 33742-0803

## 2011 Membership Application

To maintain valid certification [Provisional or Qualified or Professional], dues must be paid each and every calendar year  
*Dues cycle is based on annual calendar year. Payment is due in January.*

**PLEASE PRINT CLEARLY!**

**Member's Information:**

Last: \_\_\_\_\_ First: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Main email: (for inclusion in website news; NOT shared with 3<sup>rd</sup> parties.) \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Other contact info: \_\_\_\_\_

Institutional Affiliation: \_\_\_\_\_

**Membership Categories: (select one)**

**Certified Membership (Voting)** \$ \_\_\_\_\_ (\$50)

\*Circle one: Provisional \_ Qualified \_ Professional

**Associate [Non-certified] Membership** \$ \_\_\_\_\_ (\$40)

(Voting)

(Non-certified ASLTA members, Aspiring Teachers, Mentors, Presenters)

**Supporting Membership (Non-Voting)** \$ \_\_\_\_\_ (\$25)

(for general public –non-teachers - who would like to lend support to the efforts of the national organization)

**Institutional Membership (Non-Voting)** \$ \_\_\_\_\_ (\$150)

(for organizations, schools, publishers, etc.)

**Donation:** \$ \_\_\_\_\_

For office use only:  
Thank you letter sent \_\_\_\_\_

TOTAL: \$ \_\_\_\_\_

For office use only:	
_____ Secretary	
_____ Treasurer	
_____ Member Coord	
Date rec'd _____	
Check nbr _____	
Card sent _____	

**Important Privacy Notice:**

ASLTA maintains a database of all membership information. This database is kept strictly confidential, with access only by members of the Board and the Membership Coordinator. However, when deemed appropriate by the Board, announcements or news may be sent via email to members on the list. If you wish to NOT receive any emails, Initial here: \_\_\_\_\_

ASLTA may set up a membership directory on our website. Members' names, state of residence, and certification level may be published. If you do NOT wish to have your information in the directory, Initial here: \_\_\_\_\_ Lack of initials implies consent.

Be sure to visit our webpage often: [www.asлта.org](http://www.asлта.org)

American Sign Language Teachers Association  
POB 92426, Rochester NY 14692-9998